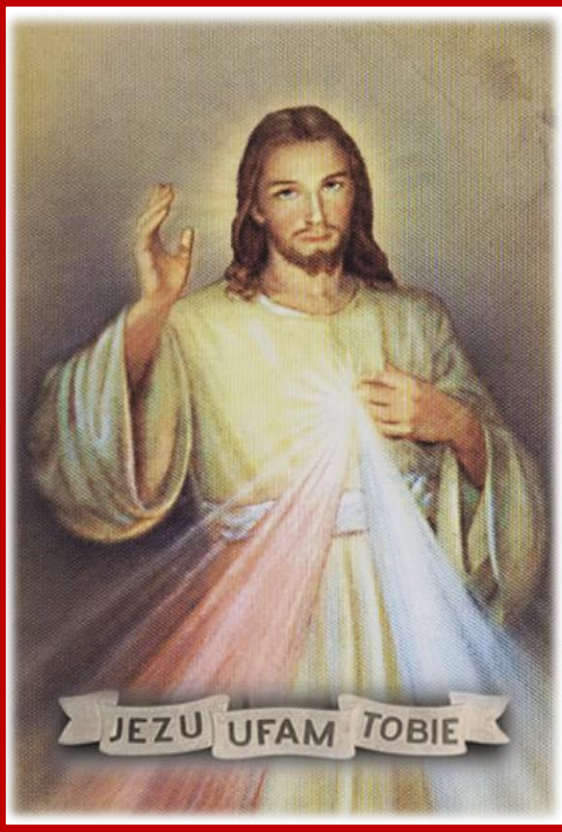


# POLSKA MISJA MIŁOSIERDZIA BOŻEGO

## Wrzesień 2023



► **Przypominamy o obowiązku przynależności do Parafii.** Prawo kościoła w USA nie zezwala na wydawanie zaświadczeń, udzielania sakramentów, w szczególności pogrzebów dla osób, które nie są członkami Parafii. Zapisy do Parafii przyjmowane są w kancelarii, w lokacji Port Richey, deklaracje można pobrać w zakrystii.

### KOŚCIÓŁ ŚW. PAWŁA

*Saint Petersburg, 1800, 12<sup>th</sup> St. N*

Niedziela ..... 1:00 pm  
Poniedziałek ..... 7:00 pm  
Wtorek ..... 7:00 pm  
Środa ..... 7:00 pm  
Piątek ..... 7:00 pm  
Sobota Wigilia Niedzieli ..... 7:00 pm  
W I-szą Sobotę miesiąca ..... 9:00 am

### KOŚCIÓŁ ŚW. JAKUBA

*Port Richey, 8400 Monarch Dr.*

Niedziela ..... 10:00 am

- **Spowiedź w j. polskim:** w I-sze Piątki od godz. 6pm.
- **Sakrament Chrztu:** Termin należy ustalić miesiąc wcześniej.
- **Sakrament Małżeństwa:** Zamiar zawarcia małżeństwa proszę zgłaszać 6 miesięcy przed planowanym ślubem. Termin spotkania przedmałżeńskiego należy ustalać z Księdzem.

- **KOŚCIÓŁ adres:** 1800 12<sup>th</sup>St., N Saint Petersburg, Fl 33704
- **KANCELARIA adres:** 1358 20<sup>th</sup> Ave N. St. Petersburg, Fl 33704 ♦ tel: **7 2 7. 8 2 3. 6 9 9 7**
- ♦ e-mail: [polskamisjastpete@gmail.com](mailto:polskamisjastpete@gmail.com) ♦ [www.polskamisja.org](http://www.polskamisja.org)
- **KANCELARIA GODZ. PRZYJĘĆ:** Środy & Piątki: 5 PM - 7 PM
- **KSIĄDZ:** Andrzej Gorczyca MIC / w nagłych wypadkach ..... **413. 355. 4443**
- **SEKRETARKA:** Krystyna Hipp ..... **727. 488. 1745**

■ INTENCJE MSZALNE *Wrzesień 2023 r.*

1. Piątek	7:00 PM	W int. Zmarłych i Żyjących Członków Róż Różańcowych z St. Petersburg.
2. Sobota	8:40 AM	Godzinki Ku Czci Najświętszej Marii Panny.
<i>1-sza misyjka</i>	9:00 AM	W intencji Rycerstwa Niepokalanej.
	7:00 PM	O Boże bł. dla chłopczyka, Richard Letko z int. Rodziców i Babc.
<b>3. Niedziela</b>	<b>10:00 AM</b>	W int. Zmarłych i Żyjących Członków Róż Różańcowych z Port Richey.
	<b>1:00 PM</b>	+ Lidia Kobus z int. Rodziny, Przywalny.
4. Poniedziałek	7:00 PM	.....
5. Wtorek	7:00 PM	+ Jerzy Duczmalewski z int. Córki, Agnieszki z Rodziną.
6. Środa	7:00 PM	52- Rocz. Śl. o zdrowie i bł. Boże i Dziękczynna dla Anny i Władysława Król z int. Jubilatów.
8. Piątek	7:00 PM	+ Ks. Lucjan Stokowski w 4- Rocz. Śm. z int. Grażyny i Leszka Kaźmierczak.
9. Sobota	7:00 PM	+ Józef + Stanisława Jasińskich z int. Edwarda Jasiński z Rodziną.
<b>10. Niedziela</b>	<b>10:00 AM</b>	+ Bogdan Nagórka z int. Uczestników Pogrzebu.
	<b>1:00 PM</b>	<b>Uroczysta Msza św. DOŻYNKOWA.</b>
11. Poniedziałek	7:00 PM	.....
12. Wtorek	7:00 PM	+ Tadeusz Firlej z int. Córki Ewy z Rodziną.
13. Środa	7:00 PM	+ Franciszek + Genowefa Dajsel z int. Wnuczki, Grażyny z Rodziną.
15. Piątek	7:00 PM	Msza św. odwołana.
16. Sobota	7:00 PM	Msza św. odwołana.
<b>17. Niedziela</b>	<b>10:00 AM</b>	Msza św. odwołana.
	<b>1:00 PM</b>	+ Wanda Czystczoń w 3- Rocz. Śm. z int. Rodziny, Czystczoń.
18. Poniedziałek	7:00 PM	O Boże bł. dla Patryka z ok. 18- Urodzin z int. Rodziców i Rodzeństwa.
19. Wtorek	7:00 PM	.....
20. Środa	7:00 PM	+ Julia Kobus z int. Marii i Krzysztofa Czystczoń.
22. Piątek	7:00 PM	+ Roza z int. Przyjaciół Polskiej Misji.
23. Sobota	7:00 PM	+ Janina Przepierzyńska z int. Marii i Krzysztofa Czystczoń.
<b>24. Niedziela</b>	<b>10:00 AM</b>	+ Stanisław Maczuga z int. Żony z Dziećmi i Rodzinami.
	<b>1:00 PM</b>	Dziękczynna za wszystkie łaski od Ani z int. Ani Leszczyński.
25. Poniedziałek	7:00 PM	.....
26. Wtorek	7:00 PM	.....
27. Środa	7:00 PM	.....
29. Piątek	7:00 PM	.....
30. Sobota	7:00 PM	+ Wanda Czystczoń w 3- Rocz. Śmierci z int. Synka, Krzysztofa z Rodziną.

# POLSKA MISJA MIŁOSIERDZIA BOŻEGO



## **Mercy of God Polish Mission** *Roman Catholic Church*

1358 20<sup>th</sup> Ave N, St. Petersburg, Fl 33704

Tel.: 727-823-6997 / Fax: 727-821-8242

[polskamisjastpete@gmail.com](mailto:polskamisjastpete@gmail.com)

<http://polskamisja.org/>.



17 sierpnia 2023 r.

### **Drodzy Darczyńcy - Szanowni Parafianie i Przyjaciele Polskiej Misji.**

Polska Misja Miłosierdzia Bożego, jako parafia, utrzymuje się przede wszystkim z ofiar składanych przez wiernych w niedziele i w święta na tacę, a także w znaczącym stopniu, z donacji Parafian i Przyjaciół Polskiej Misji.

Korzystając z okazji przeglądania Parafialnej Księgi Donacji, z tytułu przekazywania przez Parafian i Przyjaciół Polskiej Misji materialnych datków związanych z utrzymaniem Polskiej Misji, jako parafii, nie sposób nie zauważyć jak wielki i znaczący wkład mają właśnie Państwo.

Szczodroblewość i hojność z jaką Państwo wspieraliście dotychczas każdą PARAFIADĘ i potrzeby Polskiej Misji niech dobry i miłosierny Bóg wynagradza łaską zdrowia, szczęścia i błogosławieństwa po najdłuższe lata, a nade wszystko, niech ubogaca łaskami i nadprzyrodzonymi darami, które w wymiarze duchowym są nam najbardziej potrzebne do zbawienia.

Mając na uwadze szybki upływ czasu, a także ogrom kosztów związanych z przygotowaniem tegorocznej siedemnastej już z rzędu, PARAFIADY 2023, która odbędzie się tym razem dnia 18 listopada 2023 r., w audytorium Polskiego Centrum im Św. Jana Pawła II, ośmielamy się ponownie w najbliższych dniach, zapukać do Waszych domów, miejsc pracy, a przede wszystkim do Waszych serc, licząc na to, że nasza Polska Misja, która w dzisiejszych, niełatwych czasach jest wciąż tym ubogim i żebrzącym ewangelicznym „Łazarzem” nie zostanie potraktowana obojętnie, a hojność i szczodroblewość Waszych serc Pan obficie wynagrodzi.

W imieniu Parafialnej Rady Finansowej oraz Komitetu Obchodów tegorocznej SIEDEMNASTEJ PARAFIADY 2023, a także własnym, na powyższą uroczystość, serdecznie Państwa zapraszamy dziękując za każde wsparcie i każdą przekazaną donację.

Z wyrazami szacunku i wdzięczności

*Ks. Dr Andrzej J. Gorczyca MIC  
oraz Członkowie Komitetu Parafiad 2023*

## ■ PODZIĘKOWANIA

▪ Za donację ciasta na spotkania przy kawie w Port Richey, DZIĘKUJEMY: Krystynie Pawłowski, Danucie Drzewieckiej i Bogdanowi Celek. Za przygotowanie kawy: Annie i Zbigniewowi Dmochowski, Zbigniewowi Bąk oraz Krzysztofowi Pawłowski.



▪ Za donację ciasta na spotkaniu przy kawie w Saint Petersburg, DZIĘKUJEMY: Maryli Radłowskiej, Halinie Butcher, Donnie Kieffer, Zofii Wiak, Irenie Kapuściński, Romanowi Graca, Ryszardowi Nowak i Urszuli Parker. Za przygotowanie kawy: Haline Butcher, Jolancie Zasadny, Donnie i Jim Kieffer i Leszkowi Kazmierczak.

\*Ryszardowi Nowak DZIĘKUJEMY za donację \$50

\*Krzysztofowi Wiak DZIĘKUJEMY za donację \$20.

**ZAPRASZAMY** do cafeterii na kawę z ciastem w 2-gą i 4-tą niedzielę miesiąca.

## POLSKA MISJA MIŁOSIĘRDZIA BOŻEGO

### Zaprasza!



**SZANOWNYCH PARAFIAN ORAZ GOŚCI**  
**Serdecznie Zapraszamy na „XVII PARAFIADĘ”**



**nasz tradycyjny, rokroczny Bankiet Parafialny z obiadem**

**loterią fantową w 3-ch kategoriach wartości oraz zabawą taneczną**

**18 listopada 2023 r.**



**adres: Audytorium Polskiego Centrum im. J. P. II**  
**1521 Saturn Ave, Clearwater, Fl. 33755**



***Ks. dr Andrzej J. Gorczyca MIC oraz Członkowie Komitetu Parafiad 2023 r.***

/więcej informacji znajdziemy na bieżąco w ogłoszeniach oraz na plakatach/

## ■ KOLEKTY

<u>Dzień</u>	<u>St. Pete.</u>	<u>Port Richey</u>
July 30	\$1,167	\$657
August 6	\$1,016	\$705
II Collection	\$283	\$188
August 13	\$609	\$436
August 20	\$1,167	\$664

ZA OFIARNOŚĆ  
WSZYSTKIM SKŁADAMY  
SERDECZNE  
BÓG ZAPŁAĆ!

## ■ APOSTOLSKA INTENCJA MODLITWY

Módlmy się, aby ludzie, którzy żyją na marginesie społeczeństwa, w nieludzkich warunkach egzystencjalnych, nie byli zapomniani przez instytucje i by nigdy nie byli uważani za pozbawionych wartości.

## ■ OGŁOSZENIA

<p><b>FUTURE HOME REALTY</b></p> <p>Andzelika Duraj</p> <p><b>727. 698. 3909</b></p> <p><a href="http://www.facebook.com/AndzelikaDuraj">www.facebook.com/AndzelikaDuraj</a> <a href="mailto:andzelikaduraj@gmail.com">andzelikaduraj@gmail.com</a></p>		<p><b>PRIVATE HOUSE CLEANING SERVICE</b></p> <p><b>SERVICES OFFERED</b> KITCHENS, BATHROOMS FLOOR CLEANING, DUSTING HOME &amp; OFFICES</p> <p>* PROFESSIONAL CLEANING OVER 25 YRS OF EXPERIENCE</p> <p>FREE ESTIMATES</p> 
<p><b>JOLANTA FRANCO</b> Mortgage Loan Originator <b>I speak Polish</b></p> <p>727 - 260 - 5429 direct 941 - 266 - 7480 cell <a href="mailto:Jolanta.franco@usbank.com">Jolanta.franco@usbank.com</a> NMLS#:588914</p> <p>U.S. Bank Mortgage 3001 N Rocky Point Dr East, Suite 218 Tampa, FL 33607</p>  	<p><b>*SKŁADKA NA KWIATY</b></p> <p>w każdą 3-cią niedzielę miesiąca.</p> 	

■ **OGŁOSZENIA**

 <p><b>Magdalena Smyl</b>  <i>Licensed Insurance Agent</i>  <b>Tel. 863-940-1161</b>  <b>UBEZPIECZENIA MEDYCZNE</b>  <b>M E D I C A R E</b></p> <p><b>Health I Life I Medicare</b>          *Mówię po polsku *Pomoc bezpłatna</p>	<p><b>KRYSTYNA ZAKRZEWSKI</b></p>  <p>Licensed Insurance Agent          Mówię po polsku  <b>The Auto Club Group</b>          32050 US 19 North, Palm Harbor, FL 34684          727-437-5595 office          800-891-4222 toll free          877-679-6011 fax          kzakrzewski@acg.aaa.com          autoclubsouth.aaa.com</p>  
 <p><b>MONIKA KEDZIORA</b>          *20 lat doświadczenia  <b>Century 21</b>  <b>ListSmart</b></p> <p>*ZAOSZCZĘDŹ NA SPRZEDAŻY          DOMU, „FLAT FEE” program  <b>727. 877. 9217 lub 630. 337. 6455</b>          Email: realestatebymonika@gmail.com</p>	<p><b>POLSKA SZKOŁA</b>  <b>im. Marii Skłodowskiej Curie</b>  <i>lokacja i telefon</i></p> <p><b>*Tarpon Springs</b>  <b>727. 364. 5323</b></p> <p><b>*Clearwater</b>  <b>727. 798. 2649</b></p>
<p style="text-align: center;"><b>FUTURE HOME REALTY</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div data-bbox="267 1018 430 1354">  <p><b>Renata Sobanski</b>              Cell: 727. 514.1401              renatasobanski@yahoo.com</p> </div> <div data-bbox="868 1144 1193 1291"> <p><b>Dorota Pasek</b>              Cell: 727. 505. 8857              pasekd@yahoo.com</p> </div> <div data-bbox="1201 1039 1372 1354">  </div> </div> <p style="text-align: center;"> 7605 Cita Lane #101, New Port Richey, FL 34653</p>	
<p><b>Cutting Edge Hair Salon</b></p> <p>38854 US Hwy 19 N, Tarpon Springs, FL 34689  <b>727. 277. 1346</b>          ścięcia, kolory, pasemka          balayage, keratynie          przełuszenie włosów          upięcia na specjalne okazje</p>  <p><b>Fryzjerka</b>  <b>MAGDA</b></p> <p>10% off* Jednorazowo</p>	<p style="text-align: center;"><i>M &amp; W</i>  <b>European Deli</b></p> <p style="text-align: center;">WYROBY SPORZĄDZANE NA MIEJSCU</p> <p>2676 Bay Shore Blvd, Suite L, Dunedin, FL 34698</p> <p>Open: Tuesday - Saturday 10 am - 6 pm</p> <p><b>tel: 727. 738. 0679 * fax: 727. 734. 1197</b></p> <p>ZAPRASZAJĄ: Małgorzata i Wacław Kamiński</p>

## **POLSKIE CENTRUM** im. Jana Pawła II



1521 Saturn Ave, Clearwater, FL 33755  
tel. (727) 298 - 8609  
e-mail: polcenterbiuro@gmail.com

### Godziny otwarcia biura:

- Środa & Czwartek: 11:00 - 16:00
- Piątek: 12:00 - 17:00
- Sobota: 11:00 - 16:00

## **PINNACLE ACCOUNTING LLC** **BANK I PLANY EMERYTALNE**

1013 Ohio Ave, Palm Harbor, FL 34683

- Rozliczanie podatków (95\$ and up) ● Księgowość
- Konsultacje ● Notariusz Publiczny
- Pomoc w wypełnianiu form emigracyjnych

Kontakt: **ANETA GAWLE**

e-mail: patax95@gmail.com

Tel; 727. 773. 1040

Fax; 727. 773.

## **Residential Cleaning Service**



Zatrudnię Panie  
w firmie sprzątającej  
dostępne benefity.

727. 686. 4388

**PRACA DLA KOBIETY**

**\$ 800 na tydzień**

**Tel.: 727 - 647 - 7457**

## **Polonia, Inc.**

727 - 522 - 1942  
4350, 16-th Str. N., St. Petersburg, FL 33703

Anna Slavov  
President

Info. na str. [www.poloniaklub.org](http://www.poloniaklub.org)  
646 - 246 - 3009

## **EUROPEAN GOODIES, INC.**

116 N. Main Ave, Clearwater, FL 33765

Tel: 727- 526 - 1118

*Zapraszają na wyroby masarskie*

Tues. - Fri.: 9 AM - 6 PM  
Sat.: 9 AM - 4 PM

*Właściciele; Bernarda & Michał Przywalny*



[unipol@tampabay.rr.com](mailto:unipol@tampabay.rr.com)

tel./fax; (727) 526-5979

## **UNIPOL TRAVEL**

OFERUJEMY: 4616, 49<sup>th</sup> Str. N., St. Pete., FL 33709

Bilety Lotnicze do Europy  
Zdjęcia Paszportowe  
Wysyłkę Paczek i Pieniądzy  
Usługi Notarialne

**Biuro czynne od**  
**Wtorku-Piątku**  
**10 AM - 5 PM**

**Zapraszają: Mariola & Mark Nowakowski**

## **UBEZPIECZENIA**

*Samochód • Dom • Życie • Zdrowie • Biznes*  
**Bank i Plany Emerytale**

**Małgorzata /Maggie/ Wazio**

*Licencjowany Agent Ubezpieczeniowy*

7801 Starkey Rd, Seminole, FL 33777  
email: [maggie.wazio.leo5@statefarm.com](mailto:maggie.wazio.leo5@statefarm.com)

**tel: 727-397-1495**



**Mówimy po polsku** fax: 727-393-0938

## KRAVITZ LAW GROUP, P. A.

Jowita Wysocka Kravitz, Esq. & Ed Kravitz, Esq

- Wypadki samochodowe
- Błędy lekarskie

tel: 888. 554. 9998  
Jovita@KravitzGroup.com



*Adwokat mówi po Polsku* Zapraszamy do naszych biur:  
Clearwater \* St. Petersburg \* Ft. Lauderdale \* Boston-MA

## OGŁOSZENIA

w Biuletynie Parafialnym przyjmuje

Kancelaria: 727. 823. 6997  
lub  
redaktor i grafik  
Urszula Górecki  
727. 638. 6865  
Email: urszula89@msn.com

## BARBARA M. BROWN, ESQ. ATTORNEY AT LAW

Brown & Associates Law & Title, P.A.

11373 Countryway Blvd., Tampa, FL 33626 ▪ Office 813 - 528 - 4044 ▪ Fax 813-855-8485

4200 4<sup>th</sup> St N Ste F, Saint Petersburg, Fl 33703-4735 ▪ Office 727 - 325 - 2001



DANIEL BONARDI, Esq. Attorney at Law

- Title Services • Legal Services • Real Estate Law • Short Sales
- Property Deeds • Loan Modifications • Contract Disputes
- Foreclosure Defense • Estate Planning • Last Wills • Directives



BARBARA BROWN, Esq. Attorney at Law



**AGNIESZKA BAK**  
Realtor

cell: 813. 299. 7854

E-mail realtoragnesbak@gmail.com

## POLSKIE BIURO

2474 Sunset Point Rd, Clearwater, FL 33765



- \*Emerytury w Polsce \*Pełnomocnictwa
- \*Prawo polskie-sprawy prowadzone w Pl.
- \*Notary Public

Cell: 727. 580. 7972

F.: 727. 470. 9037

E-mail: officebs61@gmail.com

Bożena Stanojevic M.A./ex- Szabala

## DR. BART LADZINSKI

10116 Gibsonton Drive, Riverview FL 33578

**813-733-8533**

- Implanty zębów • Stomatologia estetyczna
- Leczenie kanałowe • Protetyka
- Stomatologia dziecięca • Wybielanie zębów
- Profilaktyka i higiena



\* STOMATOLOG MÓWI PO POLSKU

info@alldental.com



AllDental